

rei, Catharinen-
35
ter der Firma:
änsemarkt 35
ter, Nähsschule,

C. D., wie im
druckt), Zeitungs-
liche.
er-Bureau, gr.

r der Jahres-
Etage.
B. Cto. ist Hin-

ter, Pelzerstr. 3
aback-Geschäft,

kmaustr. no 16
nkoblen, Brenn-
k, Reppoldstr. 19
derstr. no 123
arkt no 60, W.S.
ei, Brook no 52
ppretur-Fabrik,

akler, St. Georg,

Nachweisungs-
erteilich no 8
druckerei unver-
Compt.: neust.

Neueburg 14
er: Alterwall 47
rea-Lager, alter

Dr., vor dem
r 36, im neuen

l, Reis-Makler,

akler, St. Georg,

eschäft, Stekel-

no 32, Ecke der

or, Hopfenmarkt

von weissen und
fernstieg no 1 a.
Steindamm 136,

warenhandlung,

General-Agent
-Versicherungs-
-Fluss-, hiesige
er-Versicherung,
rsch, Rathhaus-

r: Rödigsmarkt
liaks, 5tes Haus.

Sperr-Reglement,

in Gemässheit der Rath- und Bürgerschlüsse vom 10ten December 1846,
vom 13ten December 1849 und vom 21sten December 1854.

Nachstehende Thore dieser Stadt werden zum Ein- und Auspassiren gegen Erlegung des unten bestimmten Sperr-Geldes, während der, in Gemässheit der Thorsperre-Tabelle Statt findenden Sperre, die ganze Nacht hindurch offen gehalten, nämlich:

das Millerthor,	das Steinthor,
das Dammthor,	das Klosterthor,
das Hafenthor,	das Deichthor,
das Lübeckerthor,	das Brookthor,
das Berlinerthor,	das Sandthor.

Das Heck bei Brandts Hof und die Ferdinandus-Pforte bleiben ebenfalls während der ganzen Nachtzeit gesperrt.

Die Ferdinandus-Pforte darf nur von Fussgängern benutzt werden, so wie die Alsterpforte, die um 12 Uhr Nachts gänzlich geschlossen wird.

Das Steinthor wird vom 16ten October bis zum 15ten Februar eine halbe Stunde früher als die übrigen Thore geöffnet. Dasselbe findet bei dem Kloster-, Deich-, Brook- und Sandthore, jedoch nur für Fussgänger, Statt.

Während der Sperre werden weder beladene Wagen oder Karren, noch Personen mit Packen, Körben oder Bündeln, noch Schlachtvieh durch die Thore gelassen. Handwerker passiren mit ihren Handwerkegeräthschaften, sofern sie solche unbedeckt durchtragen. Die Officianten bei den Thoren sind besonders angewiesen, keine Contravention gegen diese Verfügungen zu dulden.

Der Tarif des, beim jedesmaligen Ein- und Auspassiren während der Sperre zu entrichtenden, Sperrgeldes ist folgender:

Für ein jedes mit einer oder mehreren Personen besetztes Fuhrwerk, ohne Unterschied, ob dasselbe ein- oder mehrspännig, bedeckt oder unbedeckt ist, sind zu entrichten:

bis 10 Uhr	— ½ 12 ß,
von 10 bis 12 Uhr	1 ½ 8 ß,
von 12 Uhr bis Thor-Oeffnung	2 ½ — ß.

Für jedes Fuhrwerk, auf welchem ausser dem Kutscher oder Fuhrmann Niemand befindlich ist, die Hälfte der obigen Ansätze.

Ein Fuhrmann mit losen Wagenpferden entrichtet den nämlichen Ansatz, als ein leerer Wagen; sind mehrere Fuhrleute dabei, so hat ein Jeder derselben diesen Ansatz zu bezahlen.

Ein Reitender hat zu entrichten:

bis 10 Uhr	— ½ 4 ß,
von 10 bis 12 Uhr	— ½ 8 ß,
von 12 Uhr bis Thor-Oeffnung	1 ½ — ß.

Für jedes Handpferd die Hälfte der obigen Ansätze.

Ein Fussgänger hat zu entrichten:

bis 10 Uhr	— ½ 2 ß,
von 10 bis 12 Uhr	— ½ 4 ß,
von 12 Uhr bis Thor-Oeffnung	— ½ 8 ß.

Im Steinthore, Klosterthore, Deichthore, Brook- und Sandthore, in der Alster- und Ferdinandus-Pforte, im Berliner- und Lübecker-Thore, so wie im Heck bei Brandts Hof, ist bei jedem nur die Hälfte der obemerkten Ansätze zu entrichten.

Durch das Stein-, Kloster- und Deichthor, Sand- und Brookthor, so wie durch die Ferdinandus-Pforte passiren bis 10 Uhr alle Fussgänger, welche von der Stadt hinausgehen, so wie während der Jahreszeit, wo die Sperre früher als 6 Uhr anfängt, bis 6 Uhr alle Fussgänger, welche zur Stadt hincingehen, ohne Erlegung von Sperrgeld.

Kinder bis 5 Jahre, dieses Jahr mit eingeschlossen, passiren sperrfrei.

Bleed Through

Soiled Document

Den in der Stadt wohnenden, in Fabriken in der Vorstadt St. Georg oder in der Umgegend der Stadt und der Vorstadt St. Georg, jedoch auf hamburgischem Gebiete beschäftigten Arbeitern, ist das freie Einpassiren in die Stadt, so wie den in der Vorstadt St. Georg wohnenden, in Fabriken vor einem der beiden Aussenthore beschäftigten Arbeitern das freie Einpassiren in die Vorstadt St. Georg, unter behüflicher Controlle, und unter folgenden näheren Bestimmungen gestattet: dass solcher Einlass nur, in so fern die Arbeiter unmittelbar von der Fabrik ab und sämmtliche in der Fabrik Arbeitende zugleich einpassiren würden und solchergestalt, so lange die Sperre vor 8 Uhr Abends eintritt, für die Arbeiter derjenigen Fabriken, wo die Arbeit mit eintretender Dunkelheit aufhört, während der ersten Stunde nach dem Eintritt der Sperre, für diejenigen aber, deren Arbeit bis 8 Uhr dauert, während der Stunde von 8 bis 9 Uhr Statt findet. Den oben bezeichneten Arbeitern ist unter Beobachtung derselben Controlle, wie die für den Abend eingeführte, auch die freie Auspassage vom 1sten October bis 15ten März vor Thor-Öffnung von 5 Uhr an, gestattet.

Durch das Heck bei Brandts Hof passiren Fußgänger bis 12 Uhr Nachts frei; den bekannten oder sich legitimirenden Arbeitern bei den Holzlagern auf dem Stadtdeich wird auch nach 12 Uhr eine freie Passage gestattet, sobald ihre Anwesenheit daselbst erforderlich wird.

Bei Wassersnoth ist den ihren Herren vor dem Sand- und Brookthor zu Hülfe kommenden Arbeitern und Handwerkern ein freier Ein- und Auslass durch diese Thore verstatet.

Im Berliner- und Lübeckerthore, so wie in der Alster-Pforte und im Heck bei Brandts Hof, nimmt die Sperre eine halbe Stunde später, wie in den übrigen Thoren, ihren Anfang.

Alle sonstige, früher etwa bestandene, hier nicht ausdrücklich beibehaltene Vergünstigungen und Erleichterungen in Beziehung auf die Passage durch die Thore finden künftig nicht weiter Statt.

Conclum in Senatu Hamburgensi, den 22sten December 1854.

	I.	II.
Büchen	525	517
Bergedorf	913	92
Hamburg	618	610
	10	918
	7	825
	6	429
	4	6
	4	624
	4	423
	5	711
	5	615
	4	517
	4	327
	2	2
	1	1
	1	335
	1	221
	4	1
	2	39
	1	7
	7	25
	1	44
	1	1
	3	14
	2	2
	24	1
	1	16
	1	1
	5	1
	37	1
	1	32
	1	8
	1	15
	1	15
	1	14
	1	15

Personengeld-Tarif für die Couplerzüge der Berlin-Hamb. Eisenbahn.

Für eine Person. Nach	Wagenklasse	Preise, M^k und S^g .										Mittelb., M^k und S^g .																	
		Von Berlin		Von Spandau		Von Nauen		Von Neustadt		Von Glöwen		Von Wittenberge		Von Warnow		Von Grabow		Von Ludwigslust		Von Hagenow		Von Boitzenburg		Von Büchen		Von Bergedorf		Von Hamburg	
Berlin.....	I.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	II.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Spandau.....	I.	12	1	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	II.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Nauen.....	I.	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	II.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Neustadt a. D.....	I.	219	2	7	112	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	II.	125	1	17	122	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Glöwen.....	I.	317	3	5	2	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	II.	215	2	6	1	19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Wittenberge.....	I.	413	4	1	5	6	1	24	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	II.	324	3	2	2	2	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Warnow.....	I.	513	5	1	4	2	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	II.	324	3	1	4	2	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Grabow.....	I.	521	5	9	4	14	3	2	5	1	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	II.	421	4	3	2	2	2	2	2	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ludwigslust.....	I.	529	5	17	4	22	3	10	2	13	1	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	II.	421	4	3	2	2	2	2	2	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hagenow.....	I.	621	6	9	5	14	4	2	3	5	2	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	II.	421	4	3	2	2	2	2	2	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Boitzenburg.....	I.	726	7	14	6	19	5	7	4	9	3	13	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	II.	515	5	7	4	19	3	20	3	1	2	12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Büchen.....	I.	810	8	28	7	3	5	21	4	24	3	28	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	II.	525	5	17	4	29	4	—	3	11	2	22	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bergedorf.....	I.	915	9	2	6	6	6	24	5	27	5	1	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	II.	618	6	10	5	22	4	—	4	16	4	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hamburg.....	I.	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	II.	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Georg oder in der
rgischem Gebiete be-
den in der Vorstadt
beschäftigten Arbeit-
figer Controlle, und
nur, in so fern die
k Arbeitende zugleich
Uhr Abends eintritt,
der Dunkelheit auf-
für diejenigen aber,
hr Statt findet. Den
lle, wie die für den
bis 15ten März vor

hr Nachts frei; den
dem Stadtdeich wird
heit daselbst erfor-

er zu Hülfe kommen-
cae Thore verstatet.
im Heck bei Brande
oren, ihren Anfang.
h beibehaltene Ver-
ch die Thore finden

Soiled Document Bleed Through

Tarif für Personengeld der B.-H.-Eisenbahn. Die Preise sind in den Landes-Neustadt a. D., Zernitz, Glöwen, Wiltsack und Wittenberge ab: in Thalern, Büchen, Schwarzenbeck und Friedrichsruh ab: in Thalern. à 48 Schillingen;

währungen notirt, 30 Silbergro- c) von Reinbeck,

Für eine Person. Nach	Wagen- Classen.	Von Berlin.	Von Spandau.	Von Nauen.	Von Pauli- naue.	Von Fric- sack.	Von Neu- stadt a. D.	Von Zernitz.	Von Glöwen.	Von Wiltsack.	Von Witten- berge.	Von Grabow.	Von Reinbeck.
		Pr. Sgr.	Pr. Sgr.	Pr. Sgr.	Pr. Sgr.	Pr. Sgr.	Pr. Sgr.	Pr. Sgr.	Pr. Sgr.	Pr. Sgr.	Pr. Sgr.	Pr. Sgr.	Pr. Sgr.
Berlin.....	I	—	9	—	1. 8	1. 18	1. 29	2. 5	2. 19	2. 28			
	II	—	6½	—	1. 21	1. 6½	1. 14½	1. 19	2. —	2. 7			
	III	—	3½	—	1. 15½	—	1. 21½	1. 3	1. 6	1. 14½	1. 19½		
Spandau.....	I	9	—	—	1. 18	1. 29	1. 9	1. 20	1. 26	2. 10	2. 19		
	II	6½	—	—	1. 14½	1. 22½	1. —	1. 8	1. 12½	1. 24	2. —		
	III	3½	—	—	1. 10½	1. 16½	—	1. 22	1. 1½	1. 9½	1. 14½		
Nauen.....	I	27	18	—	1. 11	1. 21	1. 2	1. 8	1. 22	2. 1			
	II	21	14½	—	1. 8	1. 15½	—	1. 23½	1. 9½	1. 16			
	III	15½	10½	—	1. 6	1. 11½	—	1. 17½	1. 20½	1. 29	1. 4		
Paulinenaue.....	I	1. 8	1. 29	1. 11	—	1. 10	—	1. 11	1. 17	1. 1	1. 10		
	II	29	22½	8	—	7½	—	1. 15½	2. 0	1. 1½	1. 8		
	III	21½	16½	6	—	5½	—	1. 11½	1. 15	1. 23	1. 28		
Fric- sack.....	I	1. 18	1. 9	1. 21	1. 10	—	—	1. 11	1. 17	1. 1	1. 10		
	II	6½	1. —	1. 15½	7½	—	—	1. 8	1. 12½	1. 24	1. —		
	III	27	22	11½	5½	—	—	1. 6	1. 9	1. 17½	1. 22½		
Neustadt a. D.....	I	1. 29	1. 20	1. 2	2. 1	1. 11	—	1. 6	1. 20	1. 29	—		
	II	1. 14½	1. 8	1. 23½	1. 15½	8	—	1. 4½	1. 16	1. 22½	1. 18½		
	III	1. 3	1. 28	1. 17½	1. 11½	6	—	1. 3½	1. 11½	1. 16½	1. 22½	1. 18½	
Zernitz.....	I	2. 5	1. 26	1. 8	1. 27	1. 17	6	—	1. 14	1. 23	1. 4	2. 6½	
	II	1. 19	1. 12½	1. 28	1. 20	1. 12½	44	—	1. 11½	1. 19	1. 26	1. 28½	
	III	1. 6	1. 1½	1. 20½	1. 15	9	3½	—	1. 8½	1. 13½	1. 19½	1. 8½	
Glöwen.....	I	2. 19	2. 10	1. 22	1. 11	1. 1	2. 0	1. 14	—	1. 9	1. 20	1. 32	
	II	2. —	1. 24	1. 9½	1. 1½	24	1. 16	1. 11½	—	1. 6½	1. 15	1. 10½	
	III	1. 14½	1. 9½	1. 29	1. 23	1. 17½	1. 11½	8½	—	1. 5	1. 11	1. 43	
Wiltsack.....	I	2. 28	2. 19	2. 1	1. 20	1. 10	2. 23	9	—	—	—	—	
	II	2. 7	2. —	1. 16	1. 8	1. —	1. 22½	1. 18	1. 6½	—	—	—	
	III	1. 19½	1. 14½	1. 4	1. 28	1. 16½	1. 13½	1. 5	—	—	—	—	
Wittenberge.....	I	3. 9	3. —	2. 12	2. 1	1. 21	1. 10	1. 4	2. 0	1. 11	—	—	
	II	2. 15	2. 8½	1. 24	1. 16	1. 8½	1. —	1. 26	1. 15	1. 8	—	1. 35	
	III	1. 25½	1. 20½	1. 10	1. 4	1. 28½	1. 22½	1. 19½	1. 11	1. 6	—	1. 25½	
Grabow.....	I	4. 9	4. —	3. 12	3. 1	2. 21	2. 10	2. 4	1. 20	1. 11	—	—	
	II	3. 7	3. —	2. 16	2. 8	2. —	1. 22½	1. 18	1. 6½	1. —	—	—	
	III	2. 11½	2. 6½	1. 26	1. 20	1. 14½	1. 8½	1. 5½	1. 27	1. 22	—	—	
Ludwigslust.....	I	4. 15	4. 6	3. 18	3. 7	2. 27	2. 16	2. 10	1. 26	1. 17	1. 6	1. 9½	
	II	3. 11½	3. 5	2. 20½	2. 12½	2. 5	1. 27	1. 22½	1. 11	1. 4½	—	1. 7	
	III	2. 14½	2. 9½	1. 29	1. 23½	1. 17½	1. 12	1. 8½	1. —	1. 25½	—	1. 19½	
Hagenow.....	I	5. 1	4. 22	4. 4	3. 23	3. 13	3. 2	2. 26	2. 12	2. 3	—	—	
	II	3. 24	3. 17½	3. 3	2. 25	2. 17½	2. 9½	2. 5	1. 23½	1. 17	—	—	
	III	2. 24	2. 19	2. 8½	2. 2½	1. 27	1. 21	1. 18	1. 9½	1. 4½	—	—	
Brahlsdorf.....	I	5. 15	5. 6	4. 18	4. 7	3. 27	3. 16	3. 10	2. 26	2. 17	—	—	
	II	4. 5½	3. 29	3. 14½	3. 6½	2. 29	2. 21	2. 16½	2. 5½	1. 28½	—	—	
	III	3. 24	2. 27½	2. 17	2. 11	2. 5½	1. 29½	1. 26½	1. 18	1. 13	—	—	
Boitzenburg.....	I	5. 26	5. 17	4. 29	4. 18	4. 8	3. 27	3. 21	3. 7	2. 28	—	—	
	II	4. 14	4. 7½	3. 23	3. 15	3. 7½	2. 29½	2. 25	2. 13½	2. 7	—	—	
	III	3. 8½	3. 3½	2. 23	2. 17	2. 11½	2. 5½	2. 2½	1. 24	1. 19	—	—	
Büchen.....	I	6. 7	5. 28	5. 10	4. 29	4. 19	4. 8	4. 2	3. 18	3. 9	—	—	
	II	4. 22	4. 15½	4. 1	3. 23	3. 15½	3. 7½	3. 3	2. 21½	2. 15	—	—	
	III	3. 14½	3. 9½	2. 29	2. 23	2. 17½	2. 11½	2. 8½	2. —	1. 25	—	—	
Schwarzenbeck.....	I	6. 16	6. 7	5. 19	5. 8	4. 28	4. 17	4. 11	3. 27	3. 18	—	—	
	II	4. 28	4. 21½	4. 7	3. 29	3. 21½	3. 13½	3. 9	2. 27½	2. 21	—	—	
	III	3. 19	3. 14	3. 3½	2. 27½	2. 22	2. 16	2. 13	2. 4½	1. 29½	—	—	
Friedrichsruh.....	I	6. 25	6. 16	5. 28	5. 17	5. 7	4. 26	4. 20	4. 6	3. 27	—	—	
	II	5. 4½	4. 28	4. 13½	4. 5½	3. 28	3. 20	3. 15½	3. 4	2. 27½	—	—	
	III	3. 23½	3. 18½	3. 8	3. 2	2. 26½	2. 20½	2. 17½	2. 9	2. 4	—	—	
Reinbeck.....	I	7. 1	6. 22	6. 4	5. 23	5. 13	5. 2	4. 26	4. 12	4. 3	—	—	
	II	5. 8½	5. 2	4. 17½	4. 9½	4. 2	3. 24	3. 19½	3. 8	3. 1½	—	—	
	III	3. 26½	3. 21½	3. 11	3. 5	2. 29½	2. 23½	2. 20½	2. 12	2. 7	—	—	
Bergedorf.....	I	7. 4	6. 25	6. 7	5. 26	5. 16	5. 5	4. 29	4. 15	4. 6	—	—	
	II	5. 10½	5. 4	4. 19½	4. 11½	4. 4	3. 26	3. 21½	3. 10	3. 3½	—	—	
	III	3. 28	3. 23	3. 12½	3. 6½	3. 1	2. 25	2. 22	2. 13½	2. 9	—	—	
Hamburg.....	I	7. 15	7. 6	6. 18	6. 7	5. 27	5. 16	5. 10	4. 26	4. 17	—	—	
	II	5. 20	5. 13½	4. 29	4. 21	4. 13½	4. 5½	4. 1	3. 19½	3. 13	—	—	
	III	4. 5	4. —	3. 19½	3. 13½	3. 8	3. 2	2. 29	2. 20½	2. 15½	—	—	

se sind in den Landes-
ge ab: in Thalern
n. à 48 Schillingen;

währungen notirt, und zwar: a) von Berlin, Spandau, Nauen, Paulinenaue, Friesack,
30 Silbergröscheln; b) von Grabow, Ludwigslust, Hagenow, Brahlendorf, Boitzenburg,
c) von Reinbeck, Bergedorf und Hamburg ab: in Cour. Mark à 16 Schillingen.

Von Zerlin.	Von Glowen.	Von Wlansck.	Von Wilt- tenborge.	Von Grabow.	Von Lud- wigs- lust.	Von Hagenow.	Von Bräh- le- dorf.	Von Boit- zen- burg.	Von Buchen.	Von Laun- burg.	Von Laun- burg.	Von Laun- burg.	Von Rein- beck.	Von Ber- ge- dorf.	Von Ham- burg.
Pr. Sgr.	Pr. Sgr.	Pr. Sgr.	Pr. Sgr.	Meckl. Sch.	Meckl. Sch.	Meckl. Sch.	Meckl. Sch.	Meckl. Sch.	Launb. Sch.	Launb. Sch.	Launb. Sch.	Launb. Sch.	Cour. Mk.	Cour. Mk.	Cour. Mk.
2.5	2.19	2.28	3.9	4.14	5.1	5.24	5.41	6.12	6.26	6.41	17.10	17.10	17.14	18.12	
1.19	2.1	2.7	2.15	3.11	3.19	3.39	3.4	4.22	4.36	4.46	5.7	13.4	13.7	14.3	
1.6	1.14	1.19	1.25	2.18	2.23	2.38	3.4	3.14	3.23	3.31	3.38	9.12	9.14	10.7	
1.26	2.10	2.19	3.	4.	4.9	4.35	5.9	5.27	5.46	6.12	6.26	16.14	17.2	18.	
1.12	1.24	2.1	2.8	3.1	3.8	3.28	3.46	4.11	4.25	4.35	4.44	12.11	12.14	13.10	
1.1	1.9	1.14	1.20	2.10	2.15	2.30	2.44	3.5	3.16	3.23	3.30	9.5	9.7	10.1	
1.8	1.22	2.1	2.12	3.19	3.29	4.6	4.29	4.46	5.17	5.31	5.46	15.6	15.10	16.8	
28	1.9	1.16	1.24	2.25	2.33	3.5	3.23	3.36	4.2	4.12	4.22	11.8	11.11	12.7	
20	29	1.4	1.10	1.41	1.46	2.13	2.27	2.36	2.47	3.6	3.13	8.7	8.9	9.3	
27	1.11	1.20	2.1	3.1	3.11	3.37	4.11	4.29	4.47	5.13	5.28	14.7	14.11	15.10	
20	1.1	1.8	1.16	2.13	2.20	2.40	3.10	3.23	3.37	3.47	4.10	10.13	11.	11.12	
15	23	2.10	1.4	1.32	1.37	2.4	2.17	2.27	2.37	2.44	3.4	7.15	8.1	8.11	
17	1.1	1.10	1.21	2.33	2.43	3.21	3.43	4.13	4.31	4.46	5.12	13.10	13.14	14.12	
12	24	1.1	1.8	2.1	2.8	2.28	2.46	3.11	3.25	3.35	3.44	10.3	10.6	11.2	
9	17	1.22	2.8	1.23	1.28	1.43	2.9	2.18	2.28	2.36	2.43	7.8	7.10	8.3	
6	20	2.29	1.10	2.16	2.25	3.3	3.25	3.43	4.13	4.28	4.42	12.11	12.15	13.14	
4	16	2.22	1.	1.36	1.43	2.15	2.33	3.43	4.13	4.28	4.42	9.8	9.11	10.8	
3	11	1.16	1.	1.33	1.39	1.33	1.47	2.9	2.19	2.26	2.34	7.	7.2	7.11	
14	23	1.18	1.4	2.6	2.16	2.41	3.16	3.33	4.4	4.18	4.32	12.3	12.7	13.6	
14	11	1.18	26	1.28	1.36	2.8	2.26	2.39	3.5	3.14	3.25	9.2	9.5	10.2	
14	8	1.18	19	1.8	1.13	1.28	1.42	2.3	2.13	2.20	2.28	6.11	6.14	7.7	
14	9	1.18	20	1.9	1.41	2.19	2.41	3.11	3.29	3.43	4.10	11.	11.4	12.3	
11	6	1.18	15	1.10	1.18	1.38	2.8	2.21	2.35	2.44	3.7	8.3	8.6	9.3	
8	5	1.18	11	1.43	1.1	1.15	1.29	1.38	2.	2.7	2.14	6.	6.3	6.12	
23	9	1.18	11	1.17	1.27	2.5	2.27	2.45	3.15	3.29	3.43	10.4	10.8	11.7	
18	6	1.18	8	1.	1.7	1.27	1.46	2.10	2.24	2.34	2.44	7.10	7.13	8.10	
13	5	1.18	6	35	40	1.7	1.21	1.30	1.41	2.	2.7	5.10	5.12	6.5	
14	20	1.18	6	1.	1.9	1.35	2.9	2.27	2.46	3.12	3.26	9.6	9.10	10.8	
26	15	1.18	25	35	42	1.15	1.33	1.46	2.11	2.22	2.31	6.15	7.2	7.15	
19	11	1.18	25	31	46	1.11	1.21	1.31	1.38	1.46	5.2	5.4	5.13		
24	1.20	1.11	1.	9	46	1.11	1.21	1.31	1.38	1.46	5.2	5.4	5.13		
18	1.6	1.1	1.	22	27	46	1.10	1.24	1.34	1.44	5.2	5.5	6.2		
15	27	1.22	16	7	20	38	43	1.5	1.12	1.19	3.12	3.15	4.8		
20	1.6	1.17	16	9	25	1.	1.17	1.36	2.2	2.17	6.6	6.10	7.8		
12	1.11	1.4	26	7	20	38	1.3	1.17	1.26	1.37	4.12	4.15	5.12		
18	1.	1.25	19	5	15	28	38	1.	1.7	1.14	3.8	3.10	4.3		
26	2.12	2.3	12	35	25	22	40	1.10	1.24	1.38	5.	5.4	6.3		
25	2.12	2.3	19	35	25	22	40	1.10	1.24	1.38	5.	5.4	6.3		
25	1.23	1.17	19	27	20	19	32	44	1.7	1.17	3.11	3.14	4.11		
18	1.9	1.4	28	20	15	14	23	32	40	1.	2.12	2.14	3.7		
30	2.26	2.17	26	19	1.	22	17	36	1.2	1.17	3.14	4.2	5.		
26	2.5	1.28	120	46	38	19	13	26	36	46	2.12	2.15	3.11		
26	1.18	1.18	17	33	28	14	9	19	26	34	2.	2.2	2.12		
321	3.7	2.28	17	27	17	40	17	18	33	47	2.15	3.3	4.2		
225	2.13	2.7	217	1.27	1.17	32	13	13	23	33	2.1	2.4	3.1		
22	2.13	2.7	129	1.10	1.3	32	13	13	23	33	2.1	2.4	3.1		
22	1.24	1.19	113	43	38	23	9	10	17	24	1.8	1.10	2.4		
42	3.18	3.9	228	1.45	1.36	1.10	36	18	15	29	2.	2.4	3.3		
33	2.21	2.15	27	1.24	1.17	44	26	13	11	20	1.6	1.9	2.6		
28	2.	1.25	19	1.5	1.	32	19	10	7	15	1.	1.3	1.12		
411	3.27	3.18	37	2.12	2.2	1.24	1.2	33	15	15	1.4	1.8	2.7		
39	2.27	2.21	213	1.34	1.26	1.7	36	23	11	11	1.4	1.1	1.13		
213	2.4	1.29	123	1.12	1.7	40	26	17	7	7	10	12	1.6		
420	4.6	3.27	316	2.26	2.17	1.38	1.17	47	29	15	6	9	1.5		
315	3.4	2.27	219	1.44	1.37	1.17	46	33	20	11	6	9	1.5		
217	2.9	2.4	128	1.19	1.14	1.	34	24	15	7	4	6	1.		
426	4.12	4.3	322	2.35	2.25	2.	1.25	1.8	38	24	10	4	1.3		
319	3.8	3.1	223	2.2	1.43	1.23	1.4	39	26	17	7	3	1.		
220	2.12	2.7	21	1.24	1.19	1.4	38	29	19	12	5	2	1.11		
429	4.15	4.6	325	2.40	2.30	2.5	1.30	1.13	43	29	15	4	1.		
321	3.10	3.3	225	2.5	1.46	1.26	1.8	43	30	21	7	2	1.		
222	2.13	2.9	23	1.26	1.21	1.6	41	31	23	15	7	2	1.		
510	4.26	4.17	46	3.9	3.	2.22	2.	1.30	1.13	47	33	1.3	1.		
41	3.19	3.13	35	2.20	2.14	1.42	1.23	1.10	46	35	25	1.	1.		
229	2.20	2.15	29	1.38	1.18	1.4	43	34	26	19	11	8	1.		

Königlich hannoversche Eisenbahnen.

Tarif für Personengeld.

Fahrpreise:

1) für die gewöhnlichen Züge und für die Schnellzüge in östlicher Richtung.

Nach oder von Hannover.	I. Classe.		II. Classe.		III. Classe.		Nach oder von Hannover.	I. Classe.		II. Classe.		III. Classe.		
	₰	ℳ	₰	ℳ	₰	ℳ		₰	ℳ	₰	ℳ	₰	ℳ	
Mistburg.....	—	5	—	3	—	2	Wissen.....	3.22	—	2.14	—	1.15		
Lehrte.....	—	10	—	7	—	4	Harburg.....	4.—	—	2.16	—	1.16		
Hämeler Wald.	—	15	—	10	—	6	Seelze.....	—	3	—	5	—	3	
Peine.....	—	22	—	15	—	9	Wanstorff.....	—	14	—	10	—	6	
Vechelde.....	1.	5	—	19	—	12	Haste.....	—	19	—	13	—	8	
Braunschweig..	1.14	—	1.2	—	16	Lindhorst.....	1.—	—	16	—	10	—	6	
Wolfenbüttel..	1.23	—	1.8	—	20	Stadthagen.....	1.5	—	19	—	12	—	8	
Schlada.....	2.6	—	1.14	—	1.—	Kirchhorsten..	1.7	—	21	—	15	—	10	
Bienenburg....	2.10	—	1.17	—	1.5	Bückeburg.....	1.12	—	1.—	—	15	—	10	
Harsburg.....	2.14	—	1.19	—	1.5	Minden.....	1.17	—	1.3	—	17	—	12	
Oschersleben..	3.11	—	2.8	—	1.11	Neustadt.....	—	17	—	11	—	7	—	5
Halberstadt...	4.—	—	2.16	—	1.18	Hagen.....	—	22	—	14	—	9	—	6
Magdeburg.....	4.12	—	3.—	—	1.22	Linsburg.....	—	—	17	—	11	—	8	
Potsdam.....	8.8	—	5.18	—	3.20	Nienburg.....	1.8	—	20	—	15	—	10	
Berlin.....	9.4	—	6.8	—	4.6	Rohrsee.....	—	—	23	—	15	—	10	
Halle.....	6.20	—	4.12	—	2.20	Elstrup.....	1.17	—	1.3	—	17	—	12	
Leipzig.....	7.16	—	5.4	—	3.6	Dörverden.....	—	—	6	—	19	—	14	
Biesa.....	9.12	—	6.12	—	4.4	Verden.....	2.2	—	1.10	—	21	—	16	
Dresden.....	10.16	—	7.10	—	4.18	Langwedel.....	—	—	1.15	—	25	—	20	
Bielefeld.....	3.—	—	2.—	—	1.8	Achim.....	2.14	—	1.18	—	1.2	—	10	
Hamm.....	4.18	—	3.4	—	2.6	Scheldsbrück..	—	—	1.25	—	1.5	—	10	
Dortmund.....	5.16	—	3.18	—	2.16	Bremen.....	3.—	—	2.—	—	1.6	—	10	
Elberfeld.....	7.4	—	5.20 ^{1/2}	—	3.8 ^{1/2}	Rethen.....	—	8	—	5	—	3	—	2
Buhrort.....	7.2	—	4.18	—	3.10	Sarstedt.....	—	12	—	8	—	5	—	2
Düsseldorf....	7.18	—	5.4	—	3.18	Nordstemmen..	—	17	—	12	—	7	—	2
Deutz (Cöln)..	8.18	—	5.20	—	4.6	Elze.....	—	22	—	15	—	9	—	2
Hildesheim....	—	19	—	13	—	8	Banteln.....	1.3	—	18	—	11	—	2
Harsum.....	—	17	—	11	—	7	Alfeld.....	1.8	—	21	—	13	—	2
Algermissen..	—	14	—	10	—	6	Freden.....	1.15	—	1.2	—	16	—	2
Schinde.....	—	10	—	7	—	4	Kreiensen.....	1.22	—	1.7	—	19	—	2
Burgdorf.....	—	14	—	10	—	6	Salsderhelden..	2.3	—	1.10	—	21	—	2
Celle.....	1.—	—	—	16	—	10	Nordheim.....	2.10	—	1.15	—	1.—	—	2
Eschede.....	—	—	—	1.—	—	15	Nörten.....	2.17	—	1.20	—	1.3	—	2
Usterlüt.....	—	—	—	1.4	—	18	Göttingen.....	2.22	—	1.25	—	1.5	—	2
Sudenburg....	—	—	—	1.10	—	21	*Kassel.....	4.13	—	3.14	—	2.20	—	2
Uelsen.....	2.10	—	1.14	—	1.—	—	*Frankfurt a. M.	11.7	—	7.16	—	6.—	—	2
Bevensen.....	2.10	—	1.20	—	1.4	—	Kirchrode.....	—	5	—	3	—	2	
Bienenbüttel..	—	—	—	2.—	—	1.6	—	—	—	—	—	—	—	2
Lüneburg.....	3.10	—	2.6	—	1.10	—	—	—	—	—	—	—	—	2

*) Die Expedition erfolgt direct mittelst eines Billets, zugleich gültig für die Beförderung per Post von Göttingen bis Kassel.

2) für die

Nach oder von Hannover

Lehrte.....
 Braunschweig.
 Wolfenbüttel.
 Bienenburg...
 Harsburg...
 Oschersleben.
 Halberstadt.
 Magdeburg...
 Burg.....
 Genthin.....
 Braunsberg...
 Potsdam.....
 Berlin.....
 Halle.....
 Leipzig.....
 Biesa.....
 Riesa.....

Anmerk

Bleed Through

Soiled Document

ahnen.

licher Richtung.

II. Classe.		III. Classe.	
₹	ℳ	₹	ℳ
2.14		1.15	
2.16		1.16	
— 5		— 3	
— 10		— 6	
— 13		— 8	
— 16		— 10	
— 19		— 12	
— 21		— 15	
1. —		— 15	
1. 3		— 17	
— 11		— 7	
— 14		— 9	
— 17		— 11	
— 20		— 13	
— 23		— 15	
1. 3		— 17	
1. 6		— 19	
1. 10		— 21	
1. 13		— 25	
1. 18		1. 2	
1. 23		1. 5	
2. —		1. 6	
— 5		— 3	
— 8		— 5	
— 12		— 7	
— 15		— 9	
— 18		— 11	
— 21		— 13	
1. 2		— 16	
1. 7		— 19	
1. 10		— 21	
1. 15		1. —	
1. 20		1. 3	
1. 25		1. 5	
1. 14		2. 20	
1. 16		6. —	
— 3		— 2	

für die Beför-

2) für die Courierzüge und für die Schnellzüge in westlicher Richtung.

Nach oder von Hannover.	I. Classe.		II. Classe.		III. Classe.		Nach oder von Hannover.	I. Classe.		II. Classe.		III. Classe.	
	₹	ℳ	₹	ℳ	₹	ℳ		₹	ℳ	₹	ℳ	₹	ℳ
Lehrte	—	12	—	8	—	—	Dresden	15	12	9	—	—	—
Braunschweig ..	2	2	1	10	—	—	Wunstorf	—	18	—	12	—	6
Wolfenbüttel ..	2	12	1	16	—	—	Bückeburg	1	21	1	6	—	15
Bieneburg	2	22	2	1	—	—	Minden	2	5	1	11	—	17
Harzburg	3	2	2	2	—	—	Rehme	2	18	1	20	1	8
Oschersleben ..	4	8	2	25	—	—	Bielefeld	5	18	2	12	1	20
Halberstadt ..	5	—	3	8	—	—	Gütersloh	4	6	2	20	2	4
Magdeburg	5	14	3	18	—	—	Hamm	5	22	5	22	3	—
Berg	6	16	4	10	—	—	Dortmund	7	—	4	16	3	12
Genthin	7	14	5	2	—	—	Essen	8	6	5	15	4	2
Potsdam	8	14	5	18	—	—	Oberhausen	8	12	5	16	4	6
Berlin	10	14	7	2	—	—	Ruhrort	8	18	5	20	4	10
Halle	8	12	5	16	—	—	Duisburg	8	18	5	20	4	10
Leipzig	9	14	6	10	—	—	Düsseldorf	9	16	6	10	4	20
Riesa	11	20	7	22	—	—	Deutz (Cöln) ..	10	22	7	6	5	12

Anmerk. Nach obigen Stationen erfolgt eine directe Personen- und Gepäck-Beförderung, nach Rehme und Essen, jedoch nur für den Schnellzug.